



Treaty Series No. 51 (2001)

Exchange of Notes

between the Government of the
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
and the Government of the Republic of Niger

concerning Certain Commercial Debts

(The United Kingdom/Niger Debt
Agreement No. 9 (1996))

Abidjan, 16 September 1997 and Niamey, 18 November 1997

[The Agreement entered into force on 18 November 1997]

*Presented to Parliament
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs
by Command of Her Majesty
October 2001*

© Crown Copyright 2001

The text in this document may be reproduced free of charge in any format or media without requiring specific permission. This is subject to the material not being used in a derogatory manner or in a misleading context. The source of the material must be acknowledged as Crown copyright and the title of the document must be included when being reproduced as part of another publication or service.

Any enquiries relating to the copyright in this document should be addressed to HMSO, The Copyright Unit, St Clements House, 2-16 Colegate, Norwich NR3 1BQ. Fax: 01603 723000 or e-mail: copyright@hmso.gov.uk

EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF NIGER CONCERNING CERTAIN COMMERCIAL DEBTS (UNITED KINGDOM/NIGER DEBT AGREEMENT NO. 9 (1996))

No. 1

The British Ambassador at Abidjan to the Minister for Economy, Finance and Planning of the Republic of Niger

*Abidjan
16 September 1997*

I have the honour to refer to the Agreed Minute on the Consolidation of the Debt of the Republic of Niger which was signed at the Conference held in Paris on 19 December 1996, and to inform Your Excellency that the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland is prepared to provide debt relief to the Government of Niger on the terms and conditions set out in the attached Annex.

If these terms and conditions are acceptable to the Government of the Republic of Niger, I have the honour to propose that this Note together with its Annex, and your reply to that effect, shall constitute an Agreement between our two Governments in this matter which shall be known as "The United Kingdom/Niger Debt Agreement No 9 (1996)" and which shall enter into force on the date of your reply.

I have the honour to convey to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

MARGARET ROTHWELL

ANNEX

SECTION 1

Definitions and Interpretation

- (1) In this Annex, unless the contrary intention appears:
 - (a) "the Agreed Minute" means the Agreed Minute on the Consolidation of the Debt of the Republic of Niger which was signed at the Conference held in Paris on 19 December 1996;
 - (b) "Appropriate Market Rate" means the Reference Rate plus 0.5 per cent;
 - (c) "Business Day" means a day (excluding Saturday and Sunday) on which dealings are carried on in the London interbank market and (if payment is required to be made on such day) on which banks are open for domestic and foreign exchange business in London;
 - (d) "the Consolidation Period" means the period from 1 December 1996 to 30 June 1999 inclusive;
 - (e) "Debt" means any debt to which, by virtue of the provisions of Section 2, the provisions of this Annex apply;
 - (f) "the Department" means the Secretary of State acting by the Export Credits Guarantee Department or any other Department of the Government of the United Kingdom which the Secretary of State may subsequently nominate for the purpose hereof;

- (g) “the Eighth Agreement” means the Agreement between the Government of the United Kingdom and the Government of Niger on Certain Commercial Debts signed on 20 June 1995;¹
 - (h) “Maturity” in relation to a Debt specified in Section 2 means either 30 November 1996 or the date for payment specified in any of the Previous Agreements, the Sixth and Seventh Agreements and the Eighth Agreement if that date is later;
 - (i) “the Ministry” means the Ministry of Finance of Niger or any other institution which the Government of Niger may nominate for the purposes of this Annex;
 - (j) “Niger” means the Republic of Niger;
 - (k) “the Previous Agreements” means the Agreements between the Government of the United Kingdom and the Government of Niger on Certain Commercial Debts signed on 7 March 1985², 25 September 1986³, 18 January 1988⁴ and 5 September 1988⁵ respectively;
 - (l) “Reference Rate” means the rate (rounded upwards where necessary to the nearest multiple of 1/16th (one sixteenth) of one per cent) quoted to the Department by a bank to be agreed upon by the Department and the Ministry as the rate at which that bank is offering six-month sterling deposits in the London Interbank Market at 11 am (London time) two Business Days before the commencement of the relevant interest period;
 - (m) “the Sixth and Seventh Agreements” means the Agreements between the Government of the United Kingdom and the Government of Niger on Certain Commercial Debts signed on 6 April 1990⁶ and 16 December 1991⁷ respectively;
 - (n) “United Kingdom” means the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.
- (2) All references to interest, excluding contractual interest, shall be to interest accruing from day to day and calculated on the basis of actual days elapsed and a year of 365 days.
- (3) Where the context of this Annex so allows, words importing the singular include the plural and vice versa.
- (4) Unless otherwise indicated, reference to a specified Section shall be construed as a reference to that Section of this Annex.
- (5) The headings to the Sections are for ease of reference only.

SECTION 2

The Debt

The provisions of this Annex shall, subject to the provisions of Article IV paragraph 4 of the Agreed Minute, apply to:

- (a) any amount, whether of principal or of interest (excluding interest accrued on interest), payable under the Previous Agreements which fell due on or before 30 November 1996 or which has fallen due or will fall due during the Consolidation Period and which remains unpaid; and
- (b) any amount, whether of principal or of interest (excluding interest accrued on interest), payable under the Sixth and Seventh Agreements which fell due on or before 30 November 1996 or which has fallen due or will fall due during the Consolidation Period and which remains unpaid; and

¹ Treaty Series No. 94 (1995) Cm 3104.

² Treaty Series No. 22 (1985) Cmnd 9534.

³ Treaty Series No. 5 (1988) Cm 287.

⁴ Treaty Series No. 68 (1988) Cm 483.

⁵ Treaty Series No. 24 (1990) Cm 1031.

⁶ Treaty Series No. 80 (1991) Cm 1746.

⁷ Treaty Series No. 59 (1992) Cm 2030.

- (c) any amount, whether of principal or of interest (excluding interest accrued on interest and the amounts in paragraph (d) of this Section), payable under the Eighth Agreement which fell due on or before 30 November 1996 or which has fallen due or will fall due during the Consolidation Period and which remains unpaid; and
- (d) any other amount, whether of principal or of interest (excluding interest accrued on interest), referred to in Section 2(b) and 2(d) of the Eighth Agreement which fell due on or before 30 November 1996 or which has fallen due or will fall due during the Consolidation Period and which remains unpaid; and
- (e) any amount of interest accrued on interest payable under any of the Previous Agreements, the Sixth and Seventh Agreements and the Eighth Agreement which fell due on or before 30 November 1996 and which remains unpaid.

SECTION 3

Payments under the Previous Agreements, the Sixth and Seventh Agreements and the Eighth Agreement

The provisions of the Previous Agreements, the Sixth and Seventh Agreements and the Eighth Agreement insofar as they relate to the payment of any Debt shall cease to apply upon the entry into force of this Agreement.

SECTION 4

Debt Reduction and Payment

- (1) The Department shall
 - (a) reduce the amount of the Debt specified in Section 2(a) by 67 per cent on Maturity; and
 - (b) reduce the amount of the Debt specified in Section 2(b) by 50 per cent on Maturity; and
 - (c) reduce the amount of the Debt specified in Section 2(c) by 34 per cent on Maturity.
- (2) The Government of Niger shall then pay to the Department, in accordance with the provisions of Section 6(1), the remainder of each Debt specified in Section 2(a), 2(b) and 2(c) on the following dates and in the following percentages:

<i>Repayment Date</i>	<i>Percentage to be repaid</i>
15 August 2004	0.12
15 February 2005	0.20
15 August 2005	0.28
15 February 2006	0.38
15 August 2006	0.48
15 February 2007	0.58
15 August 2007	0.70
15 February 2008	0.82
15 August 2008	0.94
15 February 2009	1.08
15 August 2009	1.22
15 February 2010	1.36
15 August 2010	1.52
15 February 2011	1.70
15 August 2011	1.86
15 February 2012	2.06
15 August 2012	2.26
15 February 2013	2.46
15 August 2013	2.68
15 February 2014	2.92
15 August 2014	3.18
15 February 2015	3.44
15 August 2015	3.70
15 February 2016	4.00

<i>Repayment Date</i>	<i>Percentage to be repaid</i>
15 August 2016	4.30
15 February 2017	4.64
15 August 2017	4.98
15 February 2018	5.34
15 August 2018	5.72
15 February 2019	6.12
15 August 2019	6.54
15 February 2020	7.00
15 August 2020	7.46
15 February 2021	7.96

(3) The Government of Niger shall also pay to the Department, in accordance with the provisions of Section 6(1), 100 per cent of the Debt specified in Section 2(d) in 14 equal and consecutive half-yearly instalments commencing 15 August 2006.

(4) The Government of Niger shall also pay to the Department, in accordance with provisions of Section 6(1), 100 per cent of the Debt specified in Section 2(e) as follows:

33 per cent on 15 August 2001

33 per cent on 15 August 2002

34 per cent on 15 August 2003

SECTION 5

Interest

(1) Interest on the balance of each Debt shall be deemed to have accrued and shall accrue during, and shall be payable in respect of, the period from Maturity until the settlement of that Debt by payment to the Department.

(2) The Government of Niger shall be liable for and shall pay to the Department in accordance with the provisions of Section 6(1) and of this Section interest on each Debt to the extent that it has not been settled by payment to the Department in the United Kingdom. Such interest shall be paid to the Department first on 15 June 1997 and then on a half-yearly basis on 15 February and 15 August (the "Due Dates") each year commencing on 15 August 1997.

(3) If any amount of interest payable in accordance with the provisions of paragraph (2) of this Section is not paid on the Due Date for payment thereof, the Government of Niger shall be liable for and shall pay to the Department interest on such amount of overdue interest. Such additional interest shall accrue from day to day from the Due Date for payment thereof in accordance with the provisions of paragraph (2) of this Section to the date of receipt of the payment by the Department, and shall be due without further notice or demand.

(4) All interest payable in accordance with the provisions of this Section shall be paid at the Appropriate Market Rate applicable to each half-yearly interest period commencing with the half-yearly interest period within which the Maturity of the Debt concerned occurs.

SECTION 6

Payments to the Department

(1) When payment becomes due under the terms of Section 4 or 5, the Ministry shall:

(a) where possible draw upon the special account referred to in Article IV paragraph 5 of the Agreed Minute to meet such payments, and

- (b) in any event arrange for the necessary amounts, without deduction of taxes, fees, other public charges or any other costs accruing inside or outside Niger, to be paid in sterling to an account notified by the Department to the Ministry.
- (2) If the day on which such payment falls due is not a Business Day payment shall be made on the nearest Business Day.
- (3) The Ministry shall give the Department full particulars of the Debts and/or interest to which the payments relate.

SECTION 7

Exchange of Information

The Department and the Ministry shall exchange all information required for the implementation of this Annex.

SECTION 8

Other Debt Settlements

- (1) The Government of Niger undertakes to fulfil its commitments under Article III of the Agreed Minute and agrees to accord to the Government of the United Kingdom terms no less favourable than those agreed with any other creditor, notwithstanding any provision of this Annex to the contrary.
- (2) The provisions of paragraph (1) of this Section shall not apply to matters relating to the payment of interest determined by Section 5.

SECTION 9

Debt Sale Option

The Department shall give prior notification to the Government of Niger if it wishes to exercise the option given in Article II paragraph 3 of the Agreed Minute to sell or exchange Debt. This option may only be implemented with the consent of the Government of Niger and will only be exercised on condition that the Debt sold or exchanged is discharged in CFA francs.

SECTION 10

Conditionality

The Department reserves the right to declare that this Annex shall not apply to Debts with a Maturity from 1 October 1997 to 30 September 1998 and from 1 October 1998 to 30 June 1999 if the conditions referred to in Article IV paragraphs 4b and 4c of the Agreed Minute have not been met by 1 October 1997 and 1 October 1998 respectively.

The Minister for Economy, Finance and Planning of the Republic of Niger to the British Ambassador at Abidjan

*Niamey
18 November 1999*

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre en date du 16 Septembre 1997 dont la teneur suit:

“Excellence,

J'ai l'honneur de me référer au procès-verbal agréé relatif à la consolidation de la dette de la République du Niger qui a été signé à la conférence tenue à Paris le 19 Septembre 1996 et d'informer votre excellence que le Gouvernement du Royaume—Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord est disposé à accorder un allègement de dette au Gouvernement du Niger suivant les modalités et conditions énoncées à l'annexe ci-jointe.

Si ces modalités et conditions sont acceptables par le Gouvernement de la République du Niger, j'ai l'honneur de proposer que la présente note, accompagnée de son annexe, et votre réponse à cet effet constituent un accord entre nos deux Gouvernements à ce sujet, qui s'intitulera “ Accord N° 9 (1996) entre le Royaume—Uni et le Niger relatif à des dettes” et entrera en vigueur à la date de votre réponse”

J'ai l'honneur de vous notifier l'accord du Gouvernement de la République du Niger sur le contenu de cette lettre.

En conséquence, cette dernière et la présente note constituent un arrangement entre la République du Niger et la Royaume—Uni.

En comptant sur votre habituelle bonne compréhension, veuillez agréer, excellence, l'assurance de ma très haute considération.

AHMADOU MAYAKI

ANNEXE

SECTION 1

Définitions et interprétation

- (1) Dans la présente annexe, à moins qu'une intention contraire ne soit évidente, on entend:
- (a) par “le procès-verbal agréé”, le procès-verbal agréé relatif à la consolidation de la dette de la République du Niger qui a été signé à la Conférence tenue à Paris le 19 décembre 1996;
 - (b) par “taux du marché approprié”, le taux de référence plus 0,5 pour cent;
 - (c) par “jour ouvrable”, un jour (sauf le samedi et le dimanche) où des transactions sont effectuées sur le Marché interbancaire de Londres et (si le paiement est dû un tel jour) un jour où les banques sont ouvertes pour des opérations de change intérieures et extérieures à Londres;
 - (d) par “la période de consolidation”, la période allant du 1er décembre 1996 au 30 juin 1999 inclus;
 - (e) par “dette”, toute dette à laquelle les dispositions de la présente annexe sont applicables en vertu des dispositions de la section 2;
 - (f) par “le Département”, le Département des garanties de crédits à l'exportation (Export Credits Guarantee Department) en la personne du ministre des Affaires étrangères et du Commonwealth ou tout autre service du Gouvernement du Royaume-Uni que ledit ministre désignerait par la suite aux fins de la présente annexe;

- (g) par “le Huitième accord” l’accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni et le Gouvernement du Niger relatifs à certaines dettes commerciales signés le 20 juin 1995;
 - (h) par “échéance”, en ce qui concerne une dette spécifiée à la section 2, soit le 30 novembre 1996 soit la date prévue pour son paiement dans n’importe lequel des Accords précédents, les Sixième et Septième accords et dans le Huitième accord si cette date est ultérieure;
 - (i) par “le Ministère”, le Ministère des Finances du Niger ou toute autre institution que le Gouvernement du Niger désignerait aux fins de la présente annexe;
 - (j) par “Niger”, la République du Niger;
 - (k) par “les Accords précédents”, les accords entre le Gouvernement du Royaume-Uni et le Gouvernement du Niger relatifs à certaines dettes commerciales signés respectivement les 7 mars 1985, 25 septembre 1986, 18 janvier 1988 et 5 septembre 1988;
 - (l) par “taux de référence”, le taux (arrondi, le cas échéant, au plus proche multiple supérieur de 1/16 (un seizième) d’un pour cent) coté au Département par une banque à convenir par le Département et par le Ministère comme le taux auquel ladite banque offre des dépôts semestriels en sterling sur le Marché interbancaire de Londres à 11h00 (heure de Londres) deux jours ouvrables avant le commencement de la période d’intérêt applicable;
 - (m) par “les Sixième et Septième accords”, les accords entre le Gouvernement du Royaume-Uni et le Gouvernement du Niger relatifs à certaines dettes commerciales signés respectivement les 6 avril 1990 et 16 décembre 1991;
 - (n) par “Royaume-Uni”, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d’Irlande du Nord.
- (2) Toutes les références aux intérêts, à l’exception des intérêts contractuels, concernent les intérêts accumulés de jour en jour et calculés sur la base de jours effectivement écoulés et d’une année de 365 jours.
- (3) Là où le contexte de la présente annexe le permet, les mots paraissant sous la forme d’un singulier comprennent également le pluriel et vice-versa.
- (4) A moins d’une indication contraire, une référence à une section spécifiée est interprétée comme une référence à ladite section de la présente annexe.
- (5) Les titres des sections ne sont là que pour des facilités de référence.

SECTION 2

La dette

Sous réserve des dispositions du paragraphe (4) de l’article IV du procès-verbal agréé, les dispositions de la présente annexe s’appliquent:

- (a) à tout montant, que ce soit en principal ou en intérêts (à l’exception des intérêts accumulés sur des intérêts), payable en vertu des Accords précédents, qui est venu à échéance le 30 novembre 1996 au plus tard ou qui est venu ou doit venir à échéance durant la période de consolidation et qui demeure impayé ; et
- (b) à tout montant, que ce soit en principal ou en intérêts (à l’exception des intérêts accumulés sur des intérêts), payable en vertu des Sixième et Septième accords, qui est venu à échéance le 30 novembre 1996 au plus tard ou qui est venu ou doit venir à échéance durant la période de consolidation et qui demeure impayé ; et
- (c) à tout montant, que ce soit en principal ou en intérêts (à l’exception des intérêts accumulés sur des intérêts et des montants visés à l’alinéa (d) de la présente section), payable en vertu du Huitième accord, qui est venu à échéance le 30 novembre 1996 au plus tard ou qui est venu ou doit venir à échéance durant la période de consolidation et qui demeure impayé ; et

- (d) à tout autre montant, que ce soit en principal ou en intérêts (à l'exception des intérêts accumulés sur des intérêts), visé aux alinéas (b) et (d) de la section 2 du Huitième accord, qui est venu à échéance le 30 novembre 1996 ou qui est venu ou doit venir à échéance durant la période de consolidation et qui demeure impayé ; et
- (e) à tout montant d'intérêts accumulés sur des intérêts, payable en vertu de n'importe lequel des Accords précédents, des Sixième et Septième accords et du Huitième accord, qui est venu à échéance le 30 novembre 1996 au plus tard et qui demeure impayé.

SECTION 3

Paiements en vertu des Accords précédents, des Sixième et Septième accords et du Huitième accord

Pour autant qu'elles ont trait au paiement d'une dette quelconque, les dispositions des Accords précédents, des Sixième et Septième accords et du Huitième accord cessent de s'appliquer au moment de l'entrée en vigueur du présent accord.

SECTION 4

Réduction et Paiements des dettes

- (1) Le Département réduit
 - (a) de 67 pour cent à l'échéance le montant de la dette spécifié à l'alinéa (a) de la section 2; et
 - (b) de 50 pour cent à l'échéance le montant de la dette spécifié à l'alinéa (b) de la section 2; et
 - (c) de 34 pour cent à l'échéance le montant de la dette spécifié à l'alinéa (c) de la section 2.
- (2) Conformément aux dispositions du paragraphe (1) de la section 6, le Gouvernement du Niger verse ensuite au Département le restant de chaque dette spécifiée aux alinéas (a), (b) et (c) de la section 2 aux dates suivantes et dans les pourcentages suivants:

<i>Date de remboursement</i>	<i>Pourcentage à rembourser</i>
15 août 2004	0.12
15 février 2005	0.20
15 août 2005	0.28
15 février 2006	0.38
15 août 2006	0.48
15 février 2007	0.58
15 août 2007	0.70
15 février 2008	0.82
15 août 2008	0.94
15 février 2009	1.08
15 août 2009	1.22
15 février 2010	1.36
15 août 2010	1.52
15 février 2011	1.70
15 août 2011	1.86
15 février 2012	2.06
15 août 2012	2.26
15 février 2013	2.46
15 août 2013	2.68
15 février 2014	2.92
15 août 2014	3.18
15 février 2015	3.44
15 août 2015	3.70
15 février 2016	4.00
15 août 2016	4.30

15 février 2017	4.64
15 août 2017	4.98
15 février 2018	5.34
15 août 2018	5.72
15 février 2019	6.12
15 août 2019	6.54
15 février 2020	7.00
15 août 2020	7.46
15 février 2021	7.96

(3) Conformément aux dispositions du paragraphe (1) de la section 6, le Gouvernement du Niger verse également au Département 100 pour cent de la dette spécifiée à l'alinéa (d) de la section 2 en 14 tranches semestrielles égales et consécutives, à compter du 15 août 2006.

(4) Conformément aux dispositions du paragraphe (1) de la section 6, le Gouvernement du Niger verse également au Département 100 pour cent de la dette spécifiée à l'alinéa (e) de la section 2, comme suit :

33 pour cent le 15 août 2001

33 pour cent le 15 août 2002

33 pour cent le 15 août 2003

SECTION 5

Intérêts

(1) Les intérêts sur le solde de chaque dette sont considérés comme ayant couru et courent pendant la période allant de l'échéance jusqu'au règlement de cette dette au moyen de versements au Département et sont perçus pour la même période.

(2) Le Gouvernement du Niger est tenu de payer et paie au Département, conformément aux dispositions du paragraphe (1) de la section 6 et aux dispositions de la présente section, des intérêts sur chaque dette, dans la mesure où elle n'a pas été réglée au moyen de versements au Département au Royaume-Uni. Ces intérêts sont versés au Département en premier lieu le 15 juin 1997, et ensuite, semestriellement, les 15 février et 15 août (les "dates d'échéance") chaque année, à compter du 15 août 1997.

(3) Si tout montant d'intérêts payables conformément aux dispositions du paragraphe (2) de la présente section n'est pas payé à la date d'échéance de paiement dudit montant, le Gouvernement du Niger est tenu de verser et verse au Département des intérêts sur ledit montant d'intérêts échus. De tels intérêts supplémentaires courent de jour en jour, à partir de la date d'échéance de paiement dudit montant, conformément aux dispositions du paragraphe (2) de la présente section, jusqu'à la date de réception du paiement par le Département et sont dus sans autre préavis ni réclamation.

(4) Tous les intérêts payables conformément aux dispositions de la présente section sont payés au taux du marché approprié applicable à chaque période d'intérêt de six mois à compter de la période d'intérêt de six mois pendant laquelle l'échéance de la dette concernée intervient.

SECTION 6

Versements au Département

(1) Au moment où les paiements arrivent à échéance aux termes des sections 4 ou 5, le Ministère :

(a) chaque fois que possible, tire sur le compte spécial visé au paragraphe 5 de l'article IV du procès-verbal agréé pour acquitter lesdits paiements ; et

- (b) dans tous les cas, organise le versement, sans déduction pour impôts, redevances ou autres taxes publiques ou toutes autres charges à payer au Niger ou hors du pays, des montants nécessaires en sterling sur un compte dont le Département notifie les détails au Ministère.
- (2) Si le jour où un tel paiement arrive à échéance n'est pas un jour ouvrable, le paiement est effectué le jour ouvrable le plus proche.
- (3) Le Ministère donne au Département tous les détails des dettes et/ou des intérêts auxquels les paiements ont trait.

SECTION 7

Echanges d'informations

Le Département et le Ministère échangent toutes les informations requises pour l'application de la présente annexe.

SECTION 8

Autres règlements de dettes

- (1) Le Gouvernement du Niger s'engage à respecter ses engagements en vertu de l'article III du procès-verbal agréé et convient d'accorder au Gouvernement du Royaume-Uni des conditions non moins favorables que celles convenues avec tout autre créancier, nonobstant toute disposition contraire de la présente annexe.
- (2) Les dispositions du paragraphe (1) de la présente section ne s'appliquent pas aux questions relatives au paiement des intérêts fixés par la section 5.

SECTION 9

Option de vente de dette

S'il souhaite faire usage de l'option prévue au paragraphe 3 de l'article II du procès-verbal agréé de vente ou d'échange de la dette, le Département notifie préalablement au Gouvernement du Niger. Ladite option ne peut être mise en oeuvre qu'avec le consentement du Gouvernement du Niger et n'est levée qu'à condition que la dette vendue ou échangée soit liquidée en francs CFA.

SECTION 10

Conditionnalité

Le Département se réserve le droit de déclarer que la présente annexe n'est pas applicable aux dettes dont l'échéance intervient pendant la période allant du 1^{er} octobre 1997 jusqu'au 30 septembre 1998 ou pendant la période allant du 1^{er} octobre 1998 jusqu'au 30 juin 1999 si les conditions visées aux alinéas (b) et (c) du paragraphe 4 de l'article IV du procès-verbal agréé n'ont pas été satisfaites respectivement aux 1^{er} octobre 1997 et 1^{er} octobre 1998.

[Translation of No. 2]

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of 16 September 1997 which reads as follows:

[As in No. 1]

I have the honour to notify you of the agreement of the Government of the Republic of Niger to the content of that letter.

Consequently, that letter and this note shall constitute an agreement between the Republic of Niger and the United Kingdom.

Counting on your usual kind forbearance, please accept, Excellency, the assurance of my highest consideration.

[Annex as in No. 1]



Published by The Stationery Office Limited
and available from:

The Stationery Office

(Mail, telephone and fax orders only)

PO Box 29, Norwich NR3 1GN

General enquiries 0870 600 5522

Order through the Parliamentary Hotline *Lo-call* 0845 7 023474

Fax orders 0870 600 5533

Email book.orders@theso.co.uk

Internet <http://www.clicktso.com>

The Stationery Office Bookshops

123 Kingsway, London WC2B 6PQ

020 7242 6393 Fax 020 7242 6394

68-69 Bull Street, Birmingham B4 6AD

0121 236 9696 Fax 0121 236 9699

33 Wine Street, Bristol BS1 2BQ

0117 9264306 Fax 0117 9294515

9-21 Princess Street, Manchester M60 8AS

0161 834 7201 Fax 0161 833 0634

16 Arthur Street, Belfast BT1 4GD

028 9023 8451 Fax 028 9023 5401

The Stationery Office Oriel Bookshop

18-19 High Street, Cardiff CF1 2BZ

029 2039 5548 Fax 029 2038 4347

71 Lothian Road, Edinburgh EH3 9AZ

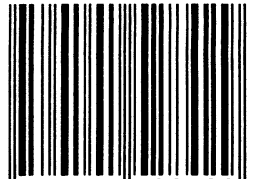
0870 606 5566 Fax 0870 606 5588

Accredited Agents

(See Yellow Pages)

and through good booksellers

ISBN 0-10-152842-6



9 780101 528429